

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 3Sžo/165/2015  
Identifikačné číslo spisu: 1013202236  
Dátum vydania rozhodnutia: 26.04.2017  
Meno a priezvisko: JUDr. Ivan Rumana  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2017:1013202236.1

## ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a zo sudcov JUDr. Jozefa Milučkého a JUDr. Aleny Adamcovej v právnej veci žalobcu: Lesoochranárske zoskupenie Vlč, IČO: 31 303 862, so sídlom Tulčík č. 310, Prešov, právne zastúpený JUDr. Ivetou Rajtákovou, advokátkou so sídlom Štúrova č. 20, Košice, proti žalovanému: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, so sídlom Dobrovičova 12, Bratislava, v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. 4220/2013-720 zo dňa 14. októbra 2013, konajúc o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 6S/303/2013-68 zo dňa 27. februára 2015, takto

### rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 6S/303/2013-68 zo dňa 27. februára 2015 p o t v r d z u j e.

Žalobcovi právo na náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a.

### Odôvodnenie

I.

Krajský súd v Bratislave napadnutým rozsudkom zamietol žalobu žalobcu, ktorou sa domáhal preskúmania zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. 4220/2013-720 zo dňa 14.10.2013, ktorým bolo zamietnuté odvolanie žalobcu a bolo potvrdené prvostupňové rozhodnutie Obvodného lesného úradu v Prešove č. 2013/0004/2-MZ zo dňa 05.06.2013. Týmto prvostupňovým rozhodnutím správny orgán schválil v zmysle § 41 ods. 13 zákona č. 326/2005 Z.z. o lesoch v znení účinnom ku dňu vydania napadnutých administratívnych rozhodnutí (ďalej len „zákon č. 326/2005 Z.z.“) návrh Programu starostlivosti o lesy (ďalej len „PSoL“) pre Lesný celok Lesy Bardejov, s dobou platnosti 2013 - 2022 na celkovej výmere 1.041,83 ha lesných pozemkov, ktorý vypracoval vyhotovovateľ Lesoprojekta, s.r.o. v dielcoch špecifikovaných v administratívnom rozhodnutí.

Krajský súd v odôvodnení napadnutého rozsudku uviedol, že z obsahu súdneho a administratívneho spisu mal za preukázané, že prvostupňový správny orgán napadnutým rozhodnutím schválil návrh Programu starostlivosti o lesy pre lesný celok Lesy Bardejov s určenou dobou platnosti. Schváleniu uvedeného návrhu predchádzal postup správneho orgánu, kedy v zmysle § 41 ods. 8 zákona č. 326/2005 Z.z. bývalý Krajský lesný úrad v Prešove vyzval dotknuté orgány štátnej správy, právnické a fyzické osoby, ktorých práva môžu byť vyhovením PSoL dotknuté, na predloženie pripomienok k správam o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL do 15 dní od doručenia oznamu. Súčasne ich upozornil, že na pripomienky a požiadavky uplatnené po vyhotovení protokolu sa nebude prihliadať. V „Protokole o výsledku prerokovania správy“ schválil návrh Programu starostlivosti o lesy. Žalobca sa do dňa prijatia Protokolu, t.j. do 05.06.2012 k správam o hospodárení nevyjadril a ani nepredložil pripomienky a požiadavky na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL. Za účastníka konania sa v predmetnom správnom konaní prihlásil až oznámením zo dňa 14.02.2013. Krajský súd sa preto v plnom rozsahu stotožnil s postupom a právnym názorom žalovaného, keď na námietky žalobcu podané vo vyjadrení z 22.05.2013 neprihliadol, pretože tieto sa netýkali požiadavky, aby v NPR a PR a v ich ochranných pásmach bol predpísaný výlučne účelový hospodársky spôsob, tak ako je uvedené v odvolaní a na pripomienky a požiadavky v zmysle § 41 ods. 8 zákona č. 326/2005 Z.z. sa mohlo prihliadnuť len do vyhotovenia Protokolu z 05.06.2012. Krajský súd ešte uviedol, že správne konanie na prvom a druhom stupni tvorí ucelený celok a žalovaný nedostatok prvostupňového rozhodnutia, ktoré považoval za vecne správne odstránil tým, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia doplnil o ďalšie úvahy, keď uviedol, že vo vyjadrení z 22.5.2013 žalobca nevyslovil výhrady proti odborným podkladom rozhodnutia vo veci PSL Lesy Bardejov a k tomuto návrhu nemali ani ostani účastníci konania žiadne výhrady, ktoré by už správny orgán v priebehu správneho konania nezohľadnil.

## II.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie žalobca a navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu zmenil tak, že žalobe v celom rozsahu vyhovie, napadnuté rozhodnutie žalovaného, ako aj prvostupňového správneho orgánu zruší a vec vráti žalovanému na ďalšie konanie. Žalobca uviedol, že napadnutý rozsudok považuje za nesprávny z dôvodov uvedených v ustanovení § 205 ods. 2 písm. d/ a f/ Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“), a teda, že prvostupňový súd dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

## III.

Žalovaný vo svojom vyjadrení k odvolaniu navrhol napadnutý rozsudok Krajského súdu v Bratislave potvrdiť. Uviedol, že prvostupňový súd dostatočne zistil skutkový stav veci, vysporiadal sa so všetkými dôkazmi, oboznámil sa s celým spisovým materiálom a vyvodil správny právny záver.

## IV.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok krajského súdu, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v rozsahu dôvodov uvedených v odvolaní (§ 212 ods. 1 O.s.p.) bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 250ja ods. 2 O.s.p.) a po tom, ako bolo oznámenie o verejnom vyhlásení rozhodnutia zverejnené najmenej 5 dní vopred na úradnej tabuli súdu a na internetovej stránke najvyššieho súdu [www.nsud.sk](http://www.nsud.sk) <., rozsudok verejne vyhlásil (§ 156 ods. 1, 3 O.s.p.).

Najvyšší súd Slovenskej republiky v odvolacom konaní postupoval v zmysle ust. § 492 ods. 2 zákona č. 162/2015 Z. z. (Správny súdny poriadok), účinného od 01.07.2016, podľa ktorého sa odvolacie konanie podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku, začaté pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona dokončia podľa doterajších predpisov, t. j. podľa zákona č. 99/1963 Zb., Občiansky súdny poriadok.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len „najvyšší súd“) vychádzal zo skutkového stavu, ktorý podrobne v odôvodnení rozsudku popísal krajský súd, preto pre účastníkov konania známe fakty a skutočnosti nebude nadbytočne opakovať a len v stručnosti z neho vyberá nasledovné:

Z obsahu predloženého súdneho a administratívneho spisu najvyšší súd zistil, že Obvodný lesný úrad v Prešove prvostupňovým rozhodnutím č. 2013/0004/2-MZ zo dňa 05.06.2013 schválil v zmysle § 41 ods. 13 zákona č. 326/2005 Z.z. návrh Programu starostlivosti o lesy pre Lesný celok Lesy Bardejov, s dobou platnosti 2013 - 2022 na celkovej výmere 1.041,83 ha lesných pozemkov, ktorý vypracoval vyhotovovateľ Lesoprojekta, s.r.o. s rozsahom úloh určených tabuľkovo vo výroku rozhodnutia. Súčasne vo výroku určil, že pre LC Lesy Bardejov v zmysle § 40 ods. 2 zákona č. 326/2005 Z.z. patria tieto náležitosti PSoL: a) všeobecná časť, b) opis dielcov, c) plán hospodárskych opatrení, d) plochová tabuľka, e) prehľadové tabuľky, f) obrysová a porastová mapa. Konanie o vyhotovení plánu začína dňom vyhotovenia protokolu. Protokol o výsledku prerokovania „správy o hospodárení“ a stanovení pokynov na vyhotovenie PSoL pre obhospodarovateľov lesa v rámci lesného celku LC Lesy Bardejov na obdobie rokov 2013-2022 bol vyhotovený dňa 05.06.2012 v Bardejove. Po vykonaní zriaďovateľských prác vyhotovovateľ PSoL, Lesoprojekta, s.r.o. predložil prvostupňovému správnenému orgánu návrh PSoL na schválenie. Prvostupňový správny orgán dal svojim listom zo dňa 22.04.2013 možnosť účastníkom konania, zúčastneným osobám, ako aj dotknutým orgánom štátnej správy možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia vo veci schválenia návrhu PSoL pre roky 2013-2022, na LC Lesy Bardejov a navrhnúť doplnenie podkladov rozhodnutia. Dňa 22.05.2013 podal žalobca k predmetnej veci vyjadrenie, s ktorými sa prvostupňový, ako aj druhostupňový správny orgán vo svojich rozhodnutiach vysporiadali. Tak ako uviedol súd prvého stupňa, správne konanie na prvom a druhom stupni tvorí ucelený celok a žalovaný nedostatok prvostupňového rozhodnutia, ktoré považoval za vecne správne odstránil tým, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia doplnil o ďalšie úvahy, keď uviedol, že vo vyjadrení zo dňa 22.05.2013 žalobca nevyslovil výhrady proti odborným podkladom rozhodnutia vo veci PSL Lesy Bardejov a k tomuto návrhu nemali ani ostatní účastníci konania žiadne výhrady, ktoré by už správny orgán v priebehu konania nezohľadnil.

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 326/2005 Z.z. program starostlivosti o lesy (ďalej len „program starostlivosti“) je nástrojom štátu, vlastníka, správcu a obhospodarovateľa lesa na trvalo udržateľné hospodárenie v lesoch.

Podľa § 41 ods. 1 zákona č. 326/2005 Z.z. vyhotovenie programu starostlivosti je postup, ktorého výsledkom je program starostlivosti podľa § 40 ods. 1, 2 a 6.

Podľa § 41 ods. 2 zákona č. 326/2005 Z.z. úlohy súvisiace so zabezpečením a organizáciou vyhotovenia programu starostlivosti a jeho schvaľovaním vykonáva príslušný orgán štátnej správy lesného hospodárstva. Výber vyhotovovateľa programu starostlivosti zabezpečuje verejný obstarávateľ, ktorým je ministerstvo, alebo na základe jeho poverenia príslušný orgán štátnej správy lesného hospodárstva alebo právnická osoba podľa § 38 ods. 2.

Podľa § 41 ods. 6 zákona č. 326/2005 Z.z. po uzatvorení zmluvy s vyhotovovateľom programu starostlivosti podľa odseku 5 alebo § 40 ods. 5 vyhotovovateľ programu starostlivosti vypracuje správu o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie programu starostlivosti pre príslušný lesný celok (ďalej len „správa o hospodárení“), ktorú predloží príslušnému orgánu štátnej správy lesného hospodárstva, najneskôr do konca februára posledného roka platnosti programu starostlivosti.

Podľa § 41 ods. 8 zákona č. 326/2005 Z.z. orgán štátnej správy lesného hospodárstva bezodkladne oznámi dotknutým orgánom štátnej správy, právnickým osobám a fyzickým osobám, ktorých práva môžu byť vyhotovením programu starostlivosti dotknuté, že do správy o hospodárení môžu nahliadnuť a zároveň ich vyzve na predloženie pripomienok k správe o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie programu starostlivosti v lehote do 15 dní od doručenia oznamu. V ozname uvedie dátum prerokovania správy o hospodárení a predložených pripomienok a požiadaviek, ktoré sa

uskutoční najneskôr do siedmich dní od posledného dňa lehoty, určenej na ich predloženie.

Podľa § 41 ods. 9 zákona č. 326/2005 Z.z. o výsledkoch prerokovania správy o hospodárení a pripomienok a požiadaviek podľa odseku 8 sa vyhotoví protokol, ktorý obsahuje pokyny na vyhotovenie programu starostlivosti a termín predloženia návrhu programu starostlivosti orgánu štátnej správy lesného hospodárstva najneskôr do 15. decembra posledného roku platnosti programu starostlivosti.

Podľa § 41 ods. 10 zákona č. 326/2005 Z.z. konanie o vyhotovení programu starostlivosti sa začína dňom vyhotovenia protokolu podľa odseku 9. Na pripomienky a požiadavky podľa odseku 8 uplatnené po vyhotovení protokolu sa neprihliada.

Podľa § 41 ods. 11 zákona č. 326/2005 Z.z. vyhotovovateľ programu starostlivosti je pri vyhotovení programu starostlivosti povinný postupovať podľa pokynov na vyhotovenie programu starostlivosti obsiahnutých v protokole podľa odseku 9.

Podľa § 41 ods. 13 zákona č. 326/2005 Z.z. návrh programu starostlivosti schvaľuje orgán štátnej správy lesného hospodárstva po záväznom vyjadrení dotknutých orgánov štátnej správy, ktorým kontrolujú splnenie pripomienok a požiadaviek uplatnených podľa odseku 8, rozhodnutím, ktorého prílohou je program starostlivosti. Ak predložený návrh obsahuje nedostatky, ktoré zabraňujú jeho schváleniu, vráti ho vyhotovovateľovi programu starostlivosti a určí požiadavky alebo podmienky, po splnení ktorých možno program starostlivosti predložiť na jeho schválenie. O schválení programu starostlivosti rozhodne najneskôr do jedného roka od začatia konania o vyhotovení programu starostlivosti; ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch túto lehotu predĺžiť. Účastníkom konania a zúčastneným osobám sa doručuje len oznámenie o schválení programu starostlivosti. Odvolanie proti rozhodnutiu o schválení programu starostlivosti nemá odkladný účinok; účastník konania sa môže odvolať len v tej časti, ktorá sa ho týka.

Správny súd v konaní súdneho prieskumu zákonnosti rozhodnutia a postupu správneho orgánu podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku nie je súdom skutkovým. Úlohou súdu pri preskúmaní zákonnosti rozhodnutia a postupu správneho orgánu podľa piatej časti druhej hlavy Občianskeho súdneho poriadku (upravujúcej rozhodovanie o žalobách proti rozhodnutiam a postupom správnych orgánov (§ 247 a nasl. O.s.p.) je posudzovať, či správny orgán príslušný na konanie si zadovážil dostatok skutkových podkladov pre vydanie rozhodnutia, či zistil vo veci skutočný stav, či konal v súčinnosti s účastníkom konania, či rozhodnutie bolo vydané v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi a či obsahovalo zákonom predpísané náležitosti, teda či rozhodnutie správneho orgánu bolo vydané v súlade s hmotnoprávnymi ako aj s procesnoprávnymi predpismi. Súdny prieskum zákonnosti rozhodnutia žalovaného správneho orgánu je určený rozsahom dôvodov uvedených v žalobe, ktorými žalobca namieta nezákonnosť rozhodnutia správneho orgánu, tvrdiac, že nezákonným rozhodnutím správneho orgánu a postupom mu predchádzajúcim bol ukrátený na svojich hmotnoprávných alebo procesnoprávných právach. Zákonnosť rozhodnutia správneho orgánu je podmienená zákonnosťou postupu správneho orgánu predchádzajúcemu vydaniu napadnutého rozhodnutia.

Základné námietky žalobcu, ktorými napáda zákonnosť napadnutého rozsudku súdu prvého stupňa, ako aj zákonnosť rozhodnutí správnych orgánov oboch stupňov spočívajú v jeho tvrdení, že rozhodnutie súdu ako aj rozhodnutie správneho orgánu vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci a z nedostatočne zisteného stavu veci.

Správne orgány oboch stupňov v konaní postupovali náležite v intenciách citovaných právnych noriem, vo veci si zadovážili dostatok skutkových podkladov relevantných pre vydanie rozhodnutia, riadne zistili skutočný stav a zo skutkových okolností vyvodili správny právny záver, ktorý v odôvodnení svojho rozhodnutia i náležite odôvodnili vysporiadajúc sa s námietkami žalobcu ako účastníka správneho konania a v konaní sa nedopustili takej vady, ku ktorej by musel súd prihliadnuť z úradnej povinnosti a ktorá by mala za následok nezákonnosť ich rozhodnutia. Z uvedených dôvodov súd prvého stupňa postupoval správne a v súlade so zákonom, keď žalobu zamietol.

Zo skutkových zistení vyplývajúcich z administratívneho spisu je zrejmé, že bývalý Krajský lesný úrad v Prešove oznámením č. 12/00071-MZ zo dňa 03.05.2012 v súlade s ust. § 41 ods. 8 a § 59 ods. 2 písm. i/ zákona č. 326/2005 Z.z. oznámil dotknutým orgánom štátnej správy, právnickým a fyzickým osobám, ktorých práva by mohli byť vyhotovením PSoL dotknuté, že vyhotoviteľ plánu vypracoval Správy o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie PSoL pre lesný celok, súčasne ich vyzval na predloženie pripomienok k správam o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL do 15 dní od doručenia tohto oznamu s poučením, že na pripomienky a požiadavky uplatnené po vyhotovení protokolu sa neprihliada. Oznámenie bolo doručené verejnou vyhláškou zverejnením na internetovej stránke KLÚ v Prešove, tiež bolo zverejnené na úradnej tabuli KLÚ v Prešove, na úradnej tabuli OLÚ v Bardejove a na úradnej tabuli OLÚ v Stropkove. V určenej lehote vyjadrenie podali Východoslovenká energetika, a.s. dňa 22.05.2012, Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Košice dňa 25.05.2012 a Krajský úrad životného prostredia v Prešove dňa 31.05.2012, ktorého odporúčenie, aby program starostlivosti o les obsahoval poskytnutý zoznam biotopov európskeho a národného významu po JPRL v LHC Bardejov v elektronickej podobe a aby pre JPRL /432b00, 439b00 a 441c00 podľa stavu PSoL k 31.12.2012/, ktoré patria do územia, ktoré je pripravované na jeho zaradenie do národného zoznamu území európskeho významu Horný tok Tople /kód NATURA 200: SKUEV0757 boli v opise porastov v PSoL informácie o výskyte biotopov európskeho významu, bolo zapracované do návrhu programu. Žalobca sa do dňa prijatia Protokolu, t.j. do 05.06.2012 k správam o hospodárení nevyjadril a ani nepredložil pripomienky a požiadavky na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL. Žalobca sa za účastníka konania v predmetnom správnom konaní prihlásil až oznámením zo dňa 14.02.2013. Vo vyjadrení zo dňa 22.05.2013 vzniesol pripomienky týkajúce sa vykonávania hospodárskych opatrení obhospodarovateľom lesa a ani jedna požiadavka sa netýkala požiadavky, aby v NPR a PR a v ich ochranných pásmach bol predpísaný výlučne účelový hospodársky spôsob, tak ako to žalobca uviedol v odvolaní v správnom konaní. Žalobca svoje pripomienky na vyhotovenie programu starostlivosti o lesy v danom prípade podal po stanovenom termíne, a preto nebolo povinnosťou správnych orgánov, v súlade s koncentračnou zásadou, na ne prihliadať.

Na základe skutkových zistení správny orgán prvého stupňa ustálil svoj právny záver o splnení zákonných podmienok pre schválenie vypracovaného programu na starostlivosť o lesy pre lesný celok Lesy Bardejov, a preto ho v zmysle § 41 ods. 13 zákona č. 326/2005 Z.z. schválil. Správnosť právneho záveru prvostupňového správneho orgánu žalovaný potvrdil napadnutým rozhodnutím.

Prvostupňový správny orgán v konaní o vyhotovenie návrhu programu na starostlivosť o lesy v danom prípade a jeho schválení postupoval podľa právnej úpravy ustanovenej v § 41 v spojení s § 40 zákona č. 326/2005 Z.z., preto neobstojí námietka žalobcu nesprávneho právneho posúdenia veci. Z toho dôvodu odvolací súd považoval túto odvoláciu námietku žalobcu za nedôvodnú.

Odvolací súd nepovažoval za dôvodnú ani ďalšiu odvoláciu námietku žalobcu, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, keďže skutkové zistenia potvrdzujú, že v konaní o vyhotovenie návrhu programu starostlivosti o lesy a jeho schválenie v danom prípade správny orgán prvého stupňa vychádzal z vypracovaného Protokolu o výsledku prerokovania Správy o doterajšom hospodárení a určení zásad na vyhotovenie programu starostlivosti o lesy a stanovení pokynov na vyhotovenie programu pre obhospodarovateľov lesa v rámci lesného celku Lesy Bardejov, na obdobie rokov 2013 - 2022 a z vyjadrení dotknutých orgánov štátnej správy v súlade s § 41 ods. 2, 6, 8, 9 zákona č. 326/2005 Z.z.

Odvolací súd z uvedených dôvodov dospel k záveru, že súd prvého stupňa v preskúmvanej veci postupom v súlade s právnou úpravou ustanovenou v druhej hlave piatej časti Občianskeho súdneho poriadku (§ 247 a nasl. O.s.p.), náležite preskúmal zákonnosť rozhodnutia žalovaného správneho orgánu v spojení s prvostupňovým správnym rozhodnutím a postup im predchádzajúci v rozsahu žalobných dôvodov a v odôvodnení napadnutého rozsudku sa vysporiadal so zásadnými žalobnými námietkami. Vzhľadom k uvedenému odvolací súd sa nestotožnil s námietkami žalobcu o nesprávnosti rozhodnutia

súdu prvého stupňa z dôvodov uvedených v ustanovení § 205 ods. 2, písm. d/, f/ O.s.p., a vychádzajúc zo skutkových okolností vyplývajúcich z administratívneho spisu s poukazom na závery uvedené vyššie odvolací súd ich považoval za nedôvodné.

Vzhľadom k uvedenému odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne a právne správny podľa § 250ja ods. 3 veta druhá O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p. a § 219 ods. 1, 2 O.s.p. potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol najvyšší súd podľa § 250k ods. 1 veta prvá O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p. a § 224 ods. 1 O.s.p. Žalobcovi, ktorý nemal úspech v tomto konaní, náhradu trov odvolacieho konania nepriznal.

Toto rozhodnutie prijal Najvyšší súd SR v senáte pomerom hlasov 3:0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.